

CZ

Návod na použití PL0037
ČTĚTE POZORNĚ!



SONDY OČNÍ, PÁTRADLA OČNÍ, DILATÁTORY SLZNÉ

ÚČEL POUŽITÍ

Používají se v očním lékařství – při vyšetřování, při operacích a dilatacích očních kanálků. Jsou to nástroje zvláště jemné a proto vyžadují jemné zacházení. Velikosti funkčních částí jsou vyznačeny na nástroji způsobem uvedeným dále.

POSTUP POUŽITÍ

Dilatátor slzných bodů

Držátko nástroje vrubkované s jedním až třemi zápichy na držadle, které přechází kuzelem do funkční části. Celková délka nástroje 75 mm.

rozměry ve špičce zaoblené funkční části (průměr):

- ∅ 0,10 mm počet zápichů na držadle: 1
- ∅ 0,25 mm počet zápichů na držadle: 2
- ∅ 0,40 mm počet zápichů na držadle: 3

Velikost je vyznačena počtem zápichů na držadle

Pátradlo oční Bowman vel. 1–3

Nástroj je tyčinka různého průměru, uprostřed s plochým držátkem. Celková délka nástroje je 130 mm.

rozměry funkční části (průměr):

- ∅ 0,5 mm vel. 1
- ∅ 0,7 mm vel. 2
- ∅ 0,9 mm vel. 3
- ∅ 0,5 mm (na jedné straně); ∅ 0,7 mm (na druhé straně) vel. 1; 2

Velikost je vyznačena číslem velikosti na držadle

Pátradlo oční kojenecké

Nástroj je oboustranný, válcová část (∅ 2 mm) slouží jako držadlo, přechází kuzelem do jemně zaoblených koncovek. Celková délka nástroje je 120 mm.

rozměry funkční části (průměr):

- ∅ 0,5 mm

Velikost je vyznačena dle ∅ koncovky na držadle

Sonda oční

Nástroj je oboustranný, válcová část (∅ 3,3 mm) slouží jako držadlo, přechází kuzelem v délce 17 mm, do jemně zaoblených koncovek. Celková délka nástroje je 138 mm.

rozměry funkční části (průměr):

- ∅ 0,3 mm (na jedné straně), ∅ 0,8 mm (na druhé straně)

Velikost je vyznačena dle ∅ koncovky na držadle

POKYNY

Místo použití: Odborná pracoviště poskytovatelů zdravotní péče.

Postupy čištění, dezinfekce, sušení a sterilizace jsou uvedeny ve všeobecném návodu PL0169.

Výrobce: CZ43378030 Číslo a datum poslední revize: R01/2011-12-22
MEDIN, a.s. | Vlachovická 619 | CZ 592 31 Nové Město na Moravě | Česká republika
tel.: 566 684 327 | fax: 566 684 384 | e-mail: prodej@medin.cz | www.medin.cz

**EN**

Information on use PL0037
READ CAREFULLY!



EYE PROBES, EYE EXPLORERS, LACHRYMAL DILATATORS

PURPOSE

They are used in ophthalmology – by examinations, by operations and dilatations of eye ducts. They are especially fine instruments and they require fine manipulation. The sizes of functional parts are marked on the instrument in below mentioned way.

INSTRUCTIONS FOR USE

Dilatator of lachrymal points

Small instrument handle, knurled with one to three plunging cuts on the handle that converts through the cone into the functional part. The total length of the instrument is 75 mm.

dimensions in the spike of rounded functional part (diameter):

- ∅ 0.10 mm number of plunging cuts on the handle: 1
- ∅ 0.25 mm number of plunging cuts on the handle: 2
- ∅ 0.40 mm number of plunging cuts on the handle: 3

The size is marked with the number of plunging cuts on the handle.

Eye explorer Bowman size 1–3

The instrument is a rod of various diameter, in the middle with flat handle. The total length of the instrument is 130 mm.

dimensions of functional part (diameter):

- ∅ 0.5 mm size 1
- ∅ 0.7 mm size 2
- ∅ 0.9 mm size 3
- ∅ 0.5 mm (on the first side), ∅ 0.7 mm (on the second side) size 1; 2

The size is marked with size number on the handle.

Infantile eye explorer

The instrument is double-sided, the cylindrical part (∅ 2 mm) is used as a handle, it converts with the cone into fine rounded ends. The total length of the instrument is 120 mm.

dimensions of functional part (diameter):

- ∅ 0.5 mm

The size is marked according to ∅ of the end on the handle.

Eye probe

The instrument is double-sided, the cylindrical part (∅ 3.3 mm) is used as a handle, it converts with the cone into the length of 17 mm into fine rounded ends. The total length of the instrument is 138 mm.

dimensions of functional part (diameter):

- ∅ 0.3 mm (on the first side), ∅ 0.8 mm (on the second side)

The size is marked according to ∅ of the end on the handle.

INSTRUCTIONS

Place of use: Specialized facility for health-care providers.

The procedures of cleaning, disinfection, drying and sterilization can be found in general instructions PL0169.

Manufacturer: CZ43378030 Number and date of last revision: R01/2011-12-22
MEDIN, a.s. | Vlachovická 619 | CZ 592 31 Nové Město na Moravě | Czech Republic
tel.: +420 566 684 336 | fax: +420 566 684 385 | e-mail: export@medin.cz

**SK**

Návod na použitie PL0037
ČÍTAJTE POZORNE!



OČNÉ SONDY, DILATÁTORY SLZNÉ

ÚČEL POUŽITIA

Používajú sa v očnom lekárstve-pri vyšetřovaní, pri operáciach a dilatáciach očných kanálov. Sú to nástroje zvlášte jemné a preto vyžadujú jemné zaobchádzanie. Veľkosti funkčných častí sú vyznačené na nástroji spôsobom uvedeným nižšie.

POSTUP POUŽITIA

Dilatátor slzných bodov

Držiak nástroja vrúbkovaný s jedným až troma zárezmi na držiaku, ktorý prechádza kuzeľom do funkčnej časti. Celková dĺžka nástroja je 75 mm

rozmery na hrote zaoblenej funkčnej časti (priemer):

- ∅ 0,10 mm počet zárezov na držiaku: 1
- ∅ 0,25 mm počet zárezov na držiaku: 2
- ∅ 0,40 mm počet zárezov na držiaku: 3

Veľkosť je vyznačená počtom zárezov na držiaku.

Očná sonda Bowman veľ. 1–3

Nástroj je tyčinka rôzného priemeru, uprostred s plochým držiakom. Celková dĺžka nástroja je 130 mm.

rozmery funkčnej časti (priemer):

- ∅ 0,5 mm veľ. 1
- ∅ 0,7 mm veľ. 2
- ∅ 0,9 mm veľ. 3
- ∅ 0,5 mm (na jednej strane); ∅ 0,7 mm (na druhej strane) veľ. 1; 2

Veľkosť je vyznačená číslom veľkosti na držiaku.

Očná kojenecká sonda

Nástroj je obojstranný, válcová časť (∅ 2mm) slúži ako držiak, prechádzajúca kuzeľom do jemne zaoblených koncoviek. Celková dĺžka nástroja je 120 mm.

rozmery funkčnej časti (priemer):

- ∅ 0,5 mm

Veľkosť je vyznačená podľa ∅ koncovky na držiaku.

Sonda očná

Nástroj je obojstranný, válcová časť (∅ 3,3 mm) slúži ako držiak prechádzajúca kuzeľom v dĺžke 17 mm do jemne zaoblených koncoviek. Celková dĺžka nástroja je 138 mm.

rozmery funkčnej časti (priemer):

- ∅ 0,3 mm (na jednej strane); ∅ 0,8 mm (na druhej strane)

Veľkosť je vyznačená podľa ∅ koncovky na držiaku.

POKYNY

Miesto použitia: Odborné pracoviská poskytovateľov zdravotnej starostlivosti.

Postupy čistenia, dezinfekcie, sušenia a sterilizácie sú uvedené vo všeobecnom návode PL0169.

Výrobca: CZ43378030 Číslo a dátum poslednej revízie: R01/2011-12-22
MEDIN, a.s. | Vlachovická 619 | CZ 592 31 Nové Město na Moravě | Czech Republic
tel.: +420 566 684 332 | fax: +420 566 684 385 | e-mail: export@medin.cz

